


Octubre de 2011

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

CONSEJO

143.º período de sesiones

Roma, 28 de noviembre – 2 de diciembre de 2011

Informe del 141.º período (extraordinario) de sesiones del Comité de Finanzas Roma, 2-4 de noviembre de 2011

Resumen

El 141.º período (extraordinario) de sesiones del Comité se convocó principalmente para debatir sobre los ajustes al Programa de trabajo y presupuesto (PTP) para 2012-13 y brindar recomendaciones a ese respecto al Consejo. En su informe sobre el período de sesiones, el Comité:

- **Recomienda al Consejo:** i) que apruebe las propuestas de ajustes al PTP para 2012-13, y la consiguiente distribución revisada de la consignación neta por capítulos presupuestarios, que figuran en el documento CL 143/3 (párr. 16); ii) que considere, con vistas a su ratificación, las propuestas del Director General para mejorar la aplicación de la política institucional de recuperación de los gastos de apoyo, que recibió el apoyo de una gran mayoría de los miembros del Comité (párr. 14).
- **Informa al Consejo** de sus debates sobre: i) los progresos realizados en la ejecución del Plan inmediato de acción (párr. 25); ii) las modalidades para la realización de cualesquiera otros ajustes al PTP para 2012-13 durante la fase de ejecución (párr. 17); iii) sus propios métodos de trabajo (párr. 30).

Medidas que se proponen al Consejo

- Se pide al Consejo que **apruebe** las recomendaciones del Comité sobre la distribución revisada de la consignación neta por capítulos presupuestarios resultante de los ajustes al PTP para 2012-13 propuestos en el documento CL 143/3.
- Se pide al Consejo que considere, con vistas a su **ratificación**, las propuestas para mejorar la aplicación de la política institucional de recuperación de los gastos de apoyo que figuran en el documento FC 140/8 (publicado nuevamente).
- Se pide al Consejo que **respalde** las opiniones del Comité sobre la ejecución del PIA, las modalidades para la realización de cualesquiera otros ajustes al PTP durante la fase de ejecución en 2012-13 y sus propios métodos de trabajo.

Las consultas sobre este documento deben dirigirse a:

Sr. Rakesh Muthoo
Secretario del Comité de Finanzas
Tel.: +3906-5705 5987

Para minimizar los efectos de los métodos de trabajo de la FAO en el medio ambiente y contribuir a la neutralidad respecto del clima, se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Se ruega a los delegados y observadores que lleven a las reuniones sus copias y que no soliciten otras. La mayor parte de los documentos de reunión de la FAO se encuentran en el sitio de Internet www.fao.org

Índice

	Páginas
Introducción	3
Asuntos relacionados con la FAO	3
Medidas para mejorar la aplicación de la política de gastos de apoyo de la Organización	3
Ajustes en el Programa de trabajo y presupuesto para 2012-13	5
Informe sobre los progresos realizados en la ejecución del Plan inmediato de acción.....	6
Métodos de trabajo del Comité de Finanzas	7
Fecha y lugar del 142.º período de sesiones.....	7

**INFORME DEL 141.º PERÍODO (EXTRAORDINARIO) DE SESIONES DEL
COMITÉ DE FINANZAS
2-4 de noviembre de 2011**

Introducción

1. El Comité presentó al Consejo el siguiente informe sobre su 141.º período (extraordinario) de sesiones.
2. Además del Presidente, Sr. MOUNGUI MÉDI, estuvieron presentes los siguientes representantes de los Miembros:
 - Sra. Emily Collins (Australia)
 - Sr. Olyntho Vieira (Brasil)
 - Sr. Laurent D. Couliadiati (Burkina Faso)
 - Sr. Shobhana K. Pattanayak (India)
 - Sr. Hideya Yamada (Japón)
 - Sra. Manar Sabah Mohammad Al-Sabah (Kuwait)
 - Excmo. Sr. Miguel Ruíz-Cabañas Izquierdo (México)
 - Sr. Fouzi Lekjaa (Marruecos)
 - Sr. Ronald Elkhuisen (Países Bajos)
 - Sr. Vladimir V. Kuznetsov (Federación de Rusia)
 - Sra. Karen Johnson (Estados Unidos de América).
3. El Presidente informó al Comité de que:
 - la Sra. Emily Collins (Australia) había sido designada para reemplazar al Sr. Travis Power en el período de sesiones en curso;
 - el Sr. Fouzi Lekjaa había sido designado para reemplazar al Sr. Amal Belcaïd como representante de Marruecos para el resto de su mandato.
 - la Sra. Eva van Woersem (Países Bajos) había sido designada para reemplazar al Sr. Elkhuisen durante parte del período de sesiones en curso;
 - el Sr. Mohamed Eltayeb Elfaki Elnor (Sudán) no podía asistir al período de sesiones.
4. Se puede descargar un resumen de las cualificaciones de los representantes suplentes en el sitio web de los órganos rectores y estatutarios (<http://www.fao.org/unfao/govbodies/gsbhome/finance-committee/es/>).
5. Además, asistieron al 141.º período (extraordinario) de sesiones del Comité observadores sin derecho a voz de los siguientes Estados Miembros:
 - Canadá
 - Francia
 - Alemania
 - Filipinas

Asuntos relacionados con la FAO

Medidas para mejorar la aplicación de la política de gastos de apoyo de la Organización

6. El Comité recordó que la Conferencia, en su 37.º período de sesiones, celebrado en junio y julio de 2011, había reafirmado la política de recuperación total de los citados gastos que había aprobado el Consejo en noviembre de 2000 de conformidad con el artículo 6.7 del Reglamento Financiero, y ordenó al Consejo que aplicase medidas para aumentar las cantidades recuperadas por

ese concepto en relación con las actividades financiadas con recursos extrapresupuestarios, basándose en la experiencia de otros organismos de las Naciones Unidas¹.

7. El Comité recordó asimismo que la Conferencia había manifestado su preocupación por la persistencia de una recuperación insuficiente de los gastos de apoyo administrativo y operacional y había instado al Director General a: a) procurar enérgicamente mejorar la recuperación de los gastos de apoyo administrativo y operacional ocasionados por actividades extrapresupuestarias, especialmente en áreas como los costos en los países, la seguridad y los sistemas y la tecnología de la información, de acuerdo con la propuesta previamente presentada al Comité de Finanzas en julio de 2009; b) elaborar nuevos mecanismos, según proceda, aprovechando la experiencia de otros organismos de las Naciones Unidas, en particular una elevación sobre los costos correspondientes a los empleados de los proyectos con el fin de recuperar aquellos costos más estrechamente asociados con la dotación de personal de los programas y proyectos; c) presentar propuestas sobre los medios para mejorar la recuperación de los gastos a efectos de su examen por el Comité de Finanzas en su período de sesiones de octubre de 2011 y de su aprobación por el Consejo antes de finales de 2011²

8. El Comité examinó las medidas propuestas por el Director General para reducir el déficit en la recuperación de gastos y señaló que estaban conformes con las instrucciones impartidas por la Conferencia en su 37.º período de sesiones.

9. El Comité pidió a la Secretaría que proporcionara más información sobre la lógica de tomar la Organización Mundial de la Salud (OMS) como base de la comparación y fue informado de que la FAO y la OMS eran organismos especializados técnicos que realizaban trabajo de carácter normativo y operacional, incluso por medio de una presencia considerable sobre el terreno, tenían sistemas similares de planificación y presentación de informes y usaban el mismo *software* para el sistema de información con fines contables.

10. El Comité examinó también la justificación de la Secretaría para recuperar los gastos de apoyo con arreglo a una “tasa por puesto ocupado”. El Comité recordó que el enfoque basado en “una elevación sobre los costos correspondientes a los empleados de los proyectos con el fin de recuperar aquellos costos más estrechamente asociados con la dotación de personal de los programas y proyectos” había sido indicado específicamente en las instrucciones impartidas por la Conferencia en su 37.º período de sesiones.

11. La gran mayoría del Comité apoyó el uso de una elevación sobre los costos de los proyectos correspondientes a los empleados y los consultores a fin de: a) recuperar los costos variables indirectos de los servicios proporcionados en relación con la contratación y la gestión del personal de los proyectos en los casos en que no se aplicaran las tasas máximas de gastos en concepto de servicios de apoyo a proyectos, dado que la aplicación de dicha subida no haría que se superase la tasa máxima aplicable al proyecto en cuestión; b) mejorar la recuperación de los gastos relativos a categorías de costos variables indirectos que habían quedado generalmente excluidos de la política de recuperación de gastos de apoyo de la FAO pero que otras organizaciones de las Naciones Unidas normalmente recuperaban, a saber: los gastos relacionados con la tecnología de la información, con el uso de locales y con los servicios de seguridad de la Sede, habida cuenta de que anteriormente ya se había propuesto al Comité de Finanzas, en julio de 2009, y la Conferencia había corroborado en su 37.º período de sesiones, la recuperación de los gastos en estas áreas.

12. Un miembro no apoyó la aplicación de las medidas propuestas por el momento y pidió más información para velar por la plena transparencia de la metodología y las repercusiones para los donantes. Otro miembro manifestó ciertas reservas acerca del enfoque propuesto y expresó su preferencia por el enfoque adoptado en los fondos y programas de las Naciones Unidas, consistente más bien en cargar directamente una mayor proporción de los costos a los presupuestos de los proyectos. Estos dos miembros propusieron que se aplazara la adopción de una decisión hasta que se dispusiera de más información, a fin de realizar un análisis y un debate más exhaustivos antes de tomar una decisión definitiva.

¹ Resolución 5/2011, párr. 4 de la parte dispositiva.

² C 2011/REP, párr. 100.

13. Otro miembro señaló que en los últimos años la cuantía de las contribuciones voluntarias había superado la cuantía total de las cuotas asignadas a los Miembros de la FAO y que la decisión del Consejo sobre esta cuestión podría repercutir en las contribuciones voluntarias futuras para proyectos de la FAO.

14. Recordando las instrucciones de la Conferencia en el sentido de que se sometieran a la aprobación del Consejo, antes del final de 2011, propuestas sobre los medios para mejorar la recuperación de los gastos, **el Comité:**

- a) **transmitió la propuesta presentada por el Director General en el documento FC 140/8 (publicado nuevamente), con el apoyo de la gran mayoría de los miembros del Comité;**
- b) **pidió que se celebrasen nuevas consultas extraoficiales entre la Secretaría y los miembros interesados, según conviniera, para facilitar la aprobación por consenso de la propuesta por el Consejo en su 143.º período de sesiones;**
- c) **destacó la importancia de tratar continuamente de encontrar los medios más eficientes y eficaces en función de los costos con objeto de proporcionar apoyo administrativo y operacional a los proyectos.**

Ajustes en el Programa de trabajo y presupuesto para 2012-13

15. El Comité examinó los ajustes al PTP para 2012-13, centrándose en particular en el Centro de Servicios Compartidos, los ajustes por lugar de destino, los ajustes estructurales, las asignaciones para el Objetivo estratégico K (Género), los nuevos ahorros por eficiencia, los ahorros no recurrentes y el uso previsto del saldo no utilizado de 2010-11. El Comité expresó su satisfacción por el documento en general y se felicitó por las consultas celebradas por el Director General con el Director General electo para elaborar el enfoque y los consiguientes ajustes.

16. **El Comité:**

- a) **tomó nota de que se habían seguido las orientaciones y decisiones de la Conferencia en todas las áreas;**
- d) **aprobó la plantilla revisada de puestos presupuestados y los cambios estructurales;**
- e) **recomendó que el Consejo aprobara la consiguiente distribución revisada de la consignación neta por capítulos presupuestarios;**
- f) **señaló que la cantidad de 6,5 millones de USD todavía por determinar ofrecía al Director General entrante flexibilidad para hallar ahorros.**

17. El Comité estimó que podrían derivarse otras transferencias presupuestarias de la planificación del trabajo, así como del uso de modalidades más eficientes y eficaces de ejecución durante el bienio. Además, el Comité reconoció que las actividades podrían redefinirse nuevamente en 2012 para otorgar flexibilidad al Director General entrante. A este respecto, **el Comité:**

- a) **reiteró la orientación formulada por la reunión conjunta en octubre de 2011, conforme a la cual se rechazó la propuesta de asignar automáticamente a las oficinas descentralizadas los ahorros adicionales que se logran, en su caso, en relación con los objetivos funcionales X e Y³;**
- g) **hizo hincapié en que cualesquiera nuevos ajustes al PTP deberían realizarse de conformidad con los procedimientos convenidos y recordó que las transferencias dentro de los capítulos y de un capítulo a otro durante el bienio se efectuarían con arreglo a lo dispuesto en el artículo 4.5 del Reglamento Financiero.**

³ CL 143/7, párr. 9 e).

Informe sobre los progresos realizados en la ejecución del Plan inmediato de acción

18. El Comité examinó el documento CL 143/10, titulado “Informe sobre los progresos realizados en la ejecución del Plan inmediato de acción”, en el que se exponían los progresos realizados en la ejecución del PIA en el segundo semestre de 2011 y se actualizaba la información proporcionada a la Conferencia de la FAO en su 37.º período de sesiones. Acogió con satisfacción el hincapié hecho en el informe en la descripción de los principales logros alcanzados hasta la fecha en el contexto de la visión y los beneficios esperados de la reforma y observó que el primer informe sobre los progresos de 2012 incluiría detalles sobre los avances en todas las medidas del PIA así como información financiera completa relativa al año 2011.
19. El Comité señaló que, aunque se preveía que en 2012-13 quedaría por ejecutar solo el 20 % de las medidas del PIA, estas representaban el 40 % de los costos y esfuerzos pendientes debido a su complejidad, riesgos e interdependencias.
20. El Comité observó que los gastos del PIA (es decir, los gastos y compromisos registrados) realizados entre enero y septiembre de 2011 ascendían a 18,76 millones de USD, lo que dejaba aproximadamente un tercio (10,17 millones de USD) del presupuesto de 2011 disponible para gastos en los últimos tres meses del año. El Comité manifestó su preocupación en relación con la capacidad de la Secretaría para gastar el saldo en el tiempo restante y se le ofreció una explicación sobre la modalidad de gasto. También tomó nota de la previsión de un saldo no utilizado de 3,5 millones de USD, que comprendía tanto el ahorro en gastos recurrentes del PIA como el aplazamiento de gastos de inversión no recurrentes de 2011 a 2012. Ello arrojaba un saldo de 6,67 millones de USD por gastar entre octubre y diciembre de 2011.
21. El Comité observó que, de conformidad con la Resolución 5/2011 de la Conferencia, el saldo no utilizado de la consignación para 2010-11 se destinaría a la ejecución plena del PIA en 2012-13.
22. El Comité elogió el trabajo realizado sobre los riesgos en relación con el PIA y alentó a la Secretaría a continuar dando una prioridad elevada a la gestión del riesgo en el ámbito del PIA con el fin de asegurar la plena efectividad de los beneficios de la renovación de la FAO. El Comité hizo notar que las limitaciones de la capacidad de los jefes de proyecto del PIA para continuar dirigiendo las medidas de reforma al tiempo que seguían cumpliendo con sus otras responsabilidades representaba un riesgo clave.
23. El Comité alentó a un mayor compromiso de los Miembros para lograr un consenso sobre las cuestiones pendientes del PIA, en particular las que, con arreglo a lo indicado por la Administración, estaban sufriendo “demoras importantes”.
24. El Comité acogió con beneplácito la función de asesoramiento permanente desempeñada por una empresa consultora externa, encargada de presentar recomendaciones sobre la estrategia de ejecución del PIA, con especial atención a las medidas de gestión del cambio de la Organización necesarias para maximizar los beneficios esperados del PIA.
25. **El Comité:**
- a) **reconoció que la ejecución del PIA había alcanzado una fase crítica y que la aplicación de algunas de las medidas del PIA más difíciles en lo relativo a su complejidad, riesgos e interdependencias proseguiría en 2012-13;**
 - b) **señaló que esperaba con interés recibir un informe completo sobre los gastos relativos al PIA en el año 2011 en el siguiente informe sobre los progresos realizados en la ejecución del PIA;**
 - c) **alentó a la Secretaría a seguir haciendo hincapié en la gestión del riesgo en el ámbito del PIA y la gestión del cambio con el fin de asegurar la materialización de los efectos y beneficios esperados de la reforma de la FAO.**

Métodos de trabajo del Comité de Finanzas

26. El Comité prosiguió el debate entablado en su 140.º período de sesiones sobre la posibilidad de que el Presidente o el Vicepresidente, o ambos, asistiesen a las conferencias regionales de la Organización, así como sobre las oportunidades de que el Comité realizara visitas de campo a fin de mejorar el desempeño de sus funciones.

27. El Comité reconoció que en el marco de la reforma de la FAO el papel de gobernanza de las conferencias regionales revestía una importancia creciente para la Organización y al mismo tiempo una relevancia mayor para el mandato del Comité que en años anteriores. Se reconoció que la presencia del Presidente o del Vicepresidente en las conferencias regionales podría ser beneficiosa para los debates sobre asuntos relacionados con el mandato del Comité de Finanzas, incluidas las deliberaciones acerca del PTP, siempre que se acordase con los organizadores de las conferencias regionales un papel claramente definido del representante del Comité de Finanzas. Se coincidió asimismo en que los debates del Comité de Finanzas estarían mejor fundamentados si existiese un conocimiento profundo de las aportaciones de las conferencias regionales.

28. El Comité señaló que sería conveniente, desde la perspectiva de los costos, estudiar otras modalidades, como el uso de herramientas audiovisuales remotas, para optimizar el intercambio de conocimientos en las reuniones de las conferencias regionales.

29. Asimismo, respecto a las posibles visitas de campo, el Comité concordó en que era importante considerar la participación de sus miembros en las visitas organizadas a lugares determinados y de modo que revistieran un interés específico para el mandato del Comité. Reconoció que tales visitas quedaban al margen del ámbito de las visitas de campo de los Representantes Permanentes.

30. **El Comité:**

- a) **respaldó en principio la propuesta de que el Presidente o el Vicepresidente asistiesen a las conferencias regionales de la FAO, siempre que tuvieran un papel claramente definido, y pidió a la Secretaría que formulara comentarios sobre las modalidades óptimas y las consecuencias económicas de la aplicación de dicha propuesta;**
- b) **apoyó la idea de que los miembros del Comité participaran en visitas de campo de interés para el mandato del Comité y pidió a la Secretaría que formulara comentarios sobre las modalidades óptimas y las consecuencias económicas de la aplicación de dicha propuesta.**

Fecha y lugar del 142.º período de sesiones

31. Se informó al Comité de que estaba previsto que el 142.º período de sesiones se celebrase en Roma el 7 y el 8 de noviembre de 2011.